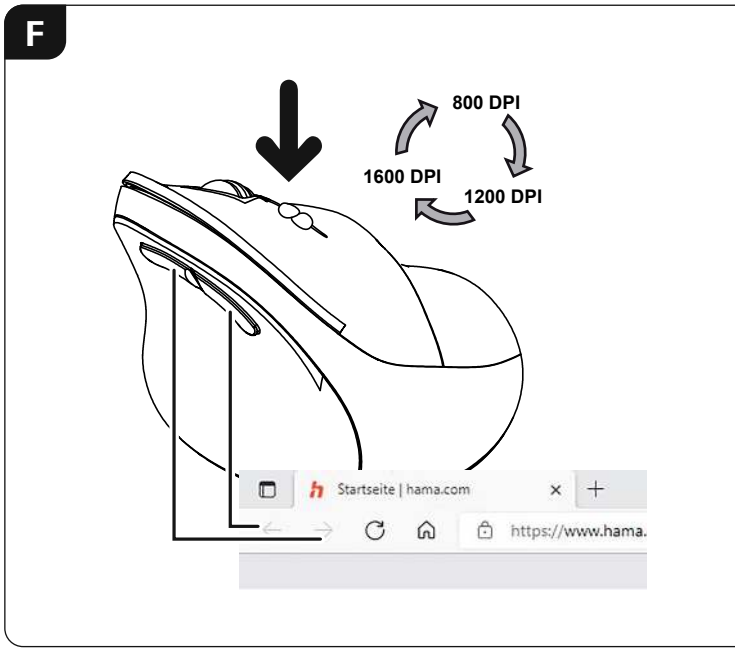
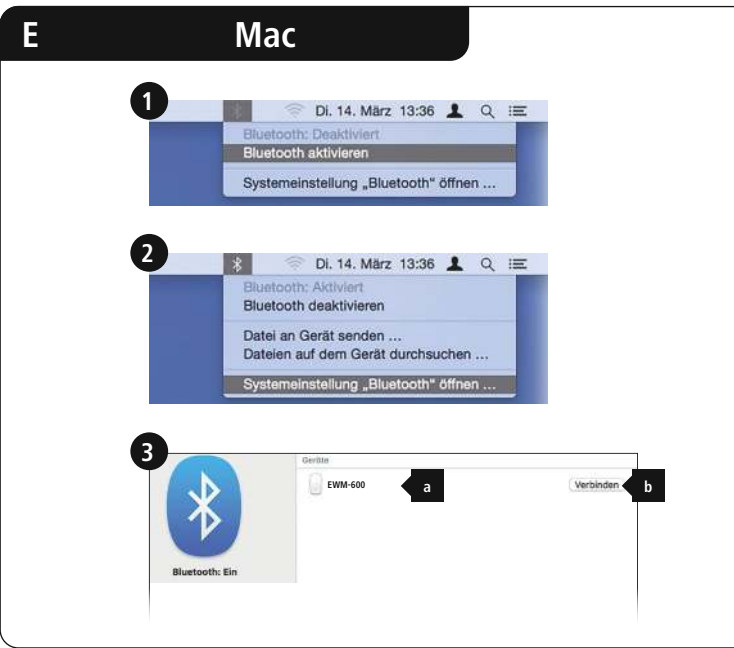
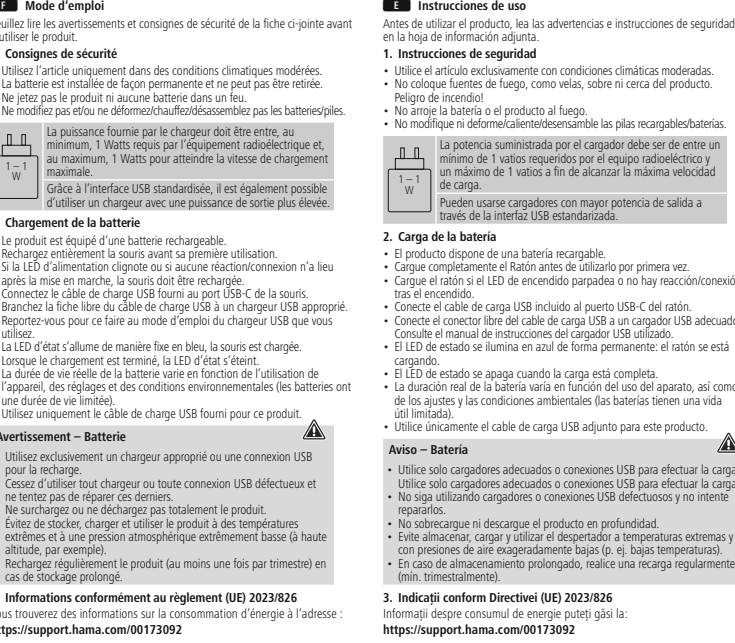
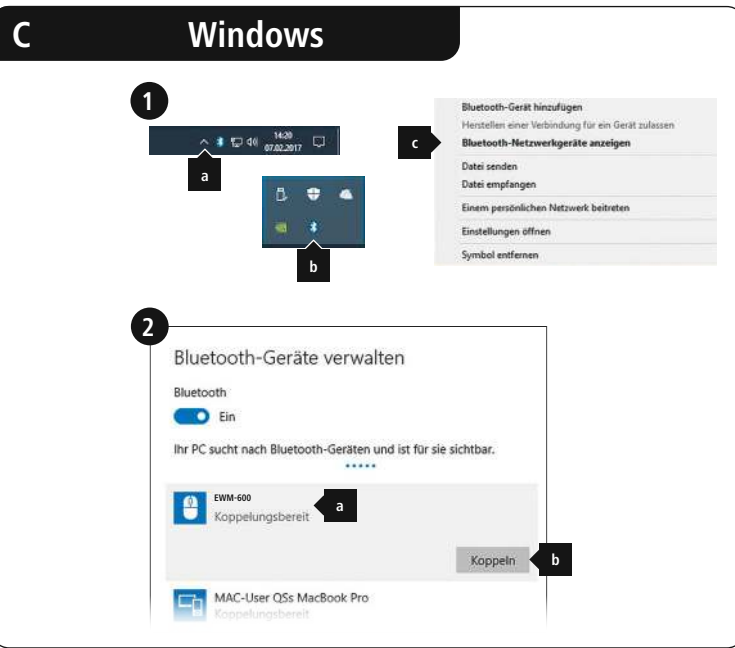
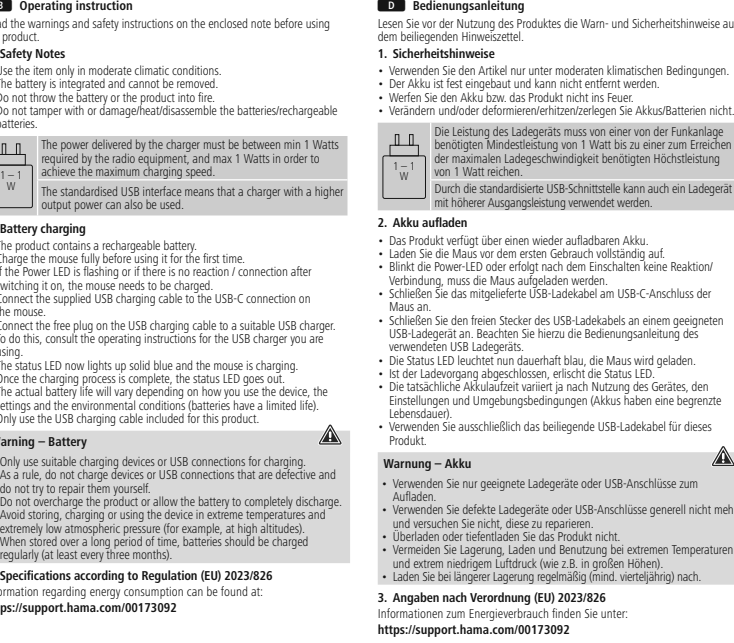
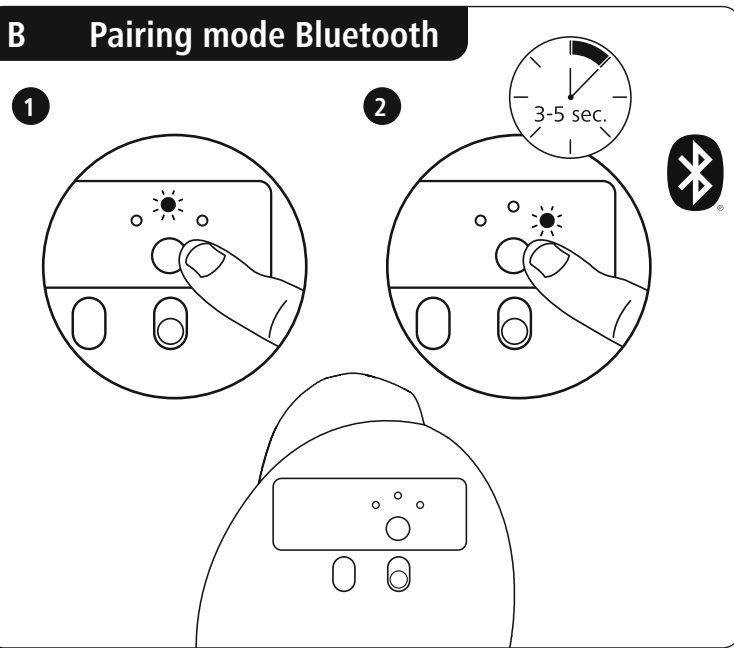
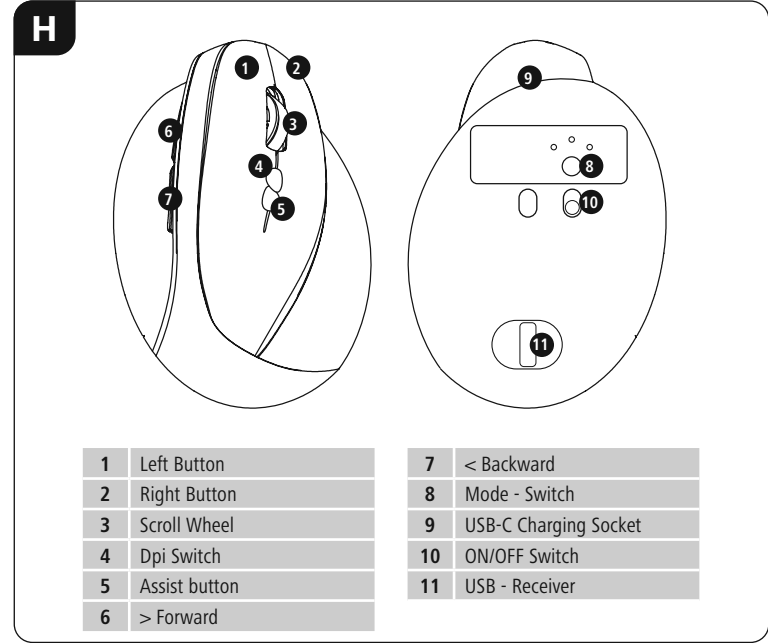
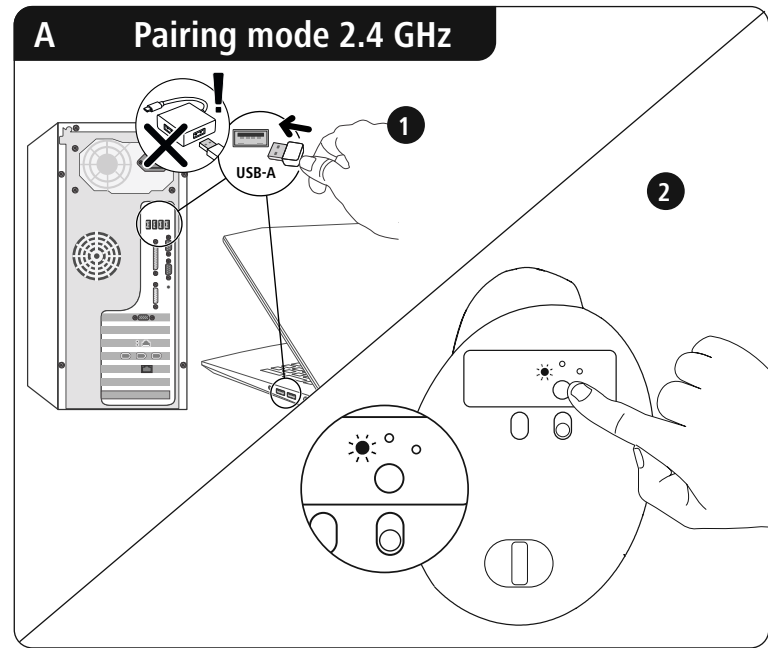
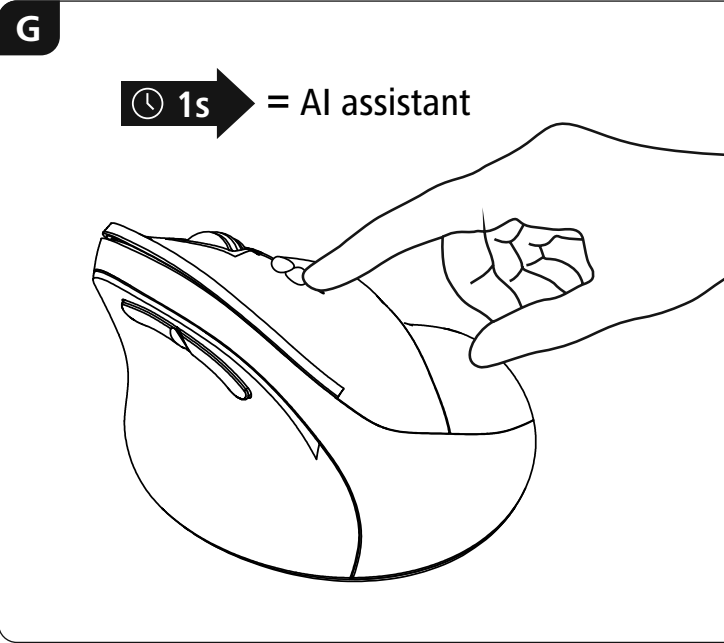
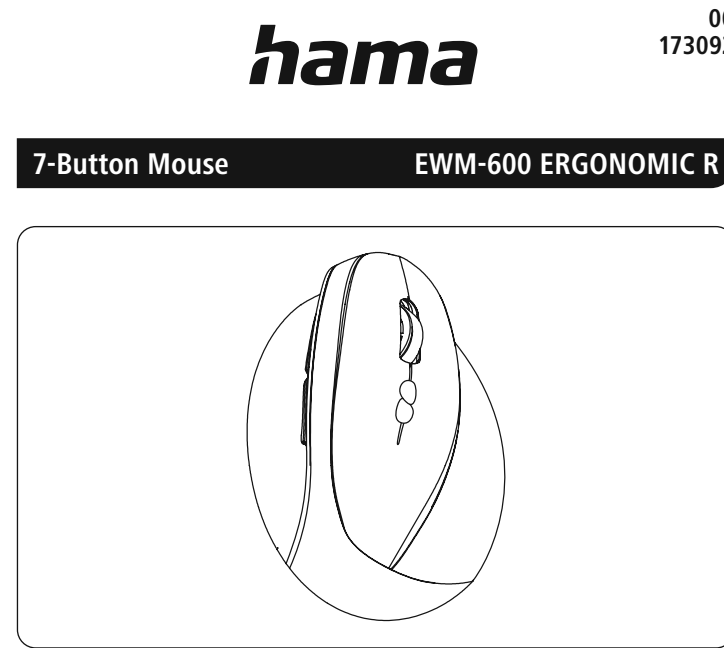




CE Naved na použitie

Prídel používateľovi, ktorý použije výstražné a bezpečnostné upozornenia na prílohomú listu a upozornenie.

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Akumulátor je pevne namontovaný a nedá sa vybrať.
- Akumulátor, resp. výrobok nevhádzajte do ohňa.
- Na akumulátoroch/bateriách nenobte žiadne zmeny alebo deformácie/nezahŕňajúcehoberajte.

Výkon nabíjačky sa musí pohybovať od minimálneho výkonu 1 wattu požadovaného rádiovým zariadením do maximálneho výkonu 1 wattu potrebného na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.

Prostredníctvom štandardizovaného USB rozhrania je možné použiť aj nabíjačku s vyšším výstupným výkonom.

2. Nabíjanie batérie

- Výrobok má nabíjateľnú batériu.
- Prí prvom použití musí úplne nabíť.
- Keď bilka LED Power alebo sa po zapnutí neukazujú žiadna reakcia/sojedenie, musí sa byť nabit.
- Prí pripojení dodanej nabíjacej kábel USB k portu USB-C na mysli.
- Prí pripojení vodiča USB nabíjaceho kábla k vhodnej USB nabíjačke.
- Prí pripojení je návod na obsluhu použitej USB nabíjačky.
- Stavová LED svetl trvalo namodro, mys sa nabíja.
- Keď sa nabíjanie ukončí, žltá svetová LED.
- Skutočná životnosť batérie sa líši v závislosti od používania zariadenia, nastavení a podmienok okolitého prostredia (batérie majú obmedzenú životnosť).
- K tomuto výrobku používajte iba dodaný USB nabíjací kábel.

Upozornenie – Akumulátor

- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB pripojky.
- Poškodeneé nabíjačky alebo USB pripojky výslovné var nepoužívajte, ani sa ich nepokúšajte opraviť.
- Zabráňte prebitiu alebo úplnému vybitiu výrobku.
- Vyhýbajte sa skládavým, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napríklad veľký výškový).
- Pri dlhšom uskladnení zariadenie pravidelne dobíjajte (min. štvrtročné).

3. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:

<https://support.hama.com/00173092>

3. **Indicaciones de acuerdo con el Reglamento 2023/826/UE**

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:

<https://support.hama.com/00173092>

GB English

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00173092] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://support.hama.com/00173092>

Frequency band(s)	Maximum radio-frequency power transmitted
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

D Deutsch [German]

Hiermit erklärt die Firma Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00173092] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00173092>

Frequenzband/Frequenzbänder	Abgestrahlte maximale Sendeleistung
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

F Français [French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00173092] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://support.hama.com/00173092>

Bandes de fréquences	Puissance de radiofréquence maximale
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

Manual de instruções

Antes de utilizar o produto, leia atentamente as instruções de segurança e as indicações de segurança na folha de instruções fornecida.

1. Segurança e segurança

- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- A bateria está instalada de forma fixa e não pode ser removida.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem deforme/quebre/destroça pilhas/baterias.

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um máximo de 1 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 1 Watts para a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Grças à interface USB uniformizada, é também possível utilizar um carregador com potência de saída mais elevada.

2. Carregar bateria

- O produto dispõe de um acumulador recarregável.
- Antes de utilizar o rato pela primeira vez, carregue-o uma vez com a carga total.
- Se o LED de potência começar a piscar ou se depois de ligar, não houver reação/ou for estabelecida ligação, o rato tem de ser carregado.
- Om spänningslysdioden blinkar eller om det inte finns någon reaktion/anslutning efter påslagningen, måste musen laddas.
- Anslut den medföljande USB-laddningskabeln till USB-C-porten på musen.
- Anslut USB-laddningskabelns fria kontakt till en lämplig USB-laddare. Se bruksanvisningen för den USB-laddare som används.
- Ligge a ficha livre do cabo de carregamento USB a um carregador USB apropriado. Ao ligar-lo, cumpris as indicações do manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O LED do estado acende-se agora permanentemente a azul, o rato está a carregar.
- Quando o carregamento estiver concluído, o LED do estado apaga-se.
- A duração da vida útil da carga varia em função da utilização do produto, as definições e das condições ambientais (os acumuladores têm uma vida útil limitada).
- Utilize exclusivamente o cabo de carregamento USB fornecido para este produto.

Avviso – Bateria

- Utilize apenas carregadores adequados ou ligações USB para efetuar o carregamento.
- De modo geral, não utilize carregadores ou ligações USB que apresentem danos nem tente reparar os mesmos.
- Não submeta o produto a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).
- Em caso de um período de armazenamento prolongado, carregue a bateria regularmente (pelo menos, trimestralmente).

3. **Indicaciones de acuerdo con el Reglamento 2023/826/UE**

As informações em relação ao consumo de energia podem consultar-se em:

<https://support.hama.com/00173092>

3. **Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826**

Information om energiförbrukning finns på:

<https://support.hama.com/00173092>

ES Español [Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00173092] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://support.hama.com/00173092>

Banda o bandas de frecuencia	Potencia máxima de radiofrecuencia
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

NL Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00173092] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00173092>

Frequentieband(en)	Maximaal radiofrequent vermogen
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

L Italiano [Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173092] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00173092>

Bande di frequenza	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

Руководство по эксплуатации

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с прилагаемыми в комплекте правилами техники безопасности.

1. Техника безопасности

- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Аккумулятор заменен не подлежит.
- Аккумулятор и изделие не бросать в огонь!
- Батарею не деформировать, не нагревать, не разбирать.

Мощность зарядного устройства должна варьироваться от минимальной мощности 1 Вт, необходимой для радиостановки, до максимальной мощности 1 Вт, требуемой для достижения максимальной скорости зарядки.

Стандартный USB интерфейс позволяет также использовать зарядное устройство с более высокой выходной мощностью.

2. Зарядка аккумулятора

- Изделие оснащено подзаряжаемым аккумулятором.
- Полностью зарядите мышь перед первым использованием.
- Если светодиодный индикатор питания мигает или после включения отсутствует реакция/соединение, мышь необходимо зарядить.
- Подключите прилагаемый зарядный USB-кабель к порту USB-C мыши.
- Подключите свободный штекер зарядного кабеля USB к подходящему зарядному устройству USB-порт. Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного USB-устройства.
- Статус-диодный индикатор состояния непрерывно горит синим, мышь заряжается.
- Когда процесс зарядки завершен, светодиодный индикатор состояния гаснет.
- Продолжительность работы аккумулятора варьируется в зависимости от интенсивности использования прибора, настроек и окружающих условий (аккумуляторы имеют ограниченный срок службы).
- Для данного продукта используйте исключительно прилагаемый зарядный кабель USB.

Внимание. Аккумулятор

- Разрешается использовать только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).
- При длительном хранении регулярно заряжайте аккумулятор (не реже одного раза в три месяца).

3. **Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2023/826**

Информация за консумацията на енергия можете да намерите на сайт:

<https://support.hama.com/00173092>

Роботна инструкция

Преди да използвате продукта, прочетете предпоставените указания и инструкциите за безопасност в приложенния информационен лист.

1. Забележки за безопасност

- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха.
- Не експериментирайте с зарядното или продукта в огън.
- Мини изпреварете кога при паричароване/дезаржирате/опаковете ги отле/спонифицирайте батерията/батерията.

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1 W, необходима на радиосъдържащото, до максимум 1 W за достигане на максимална скорост на зареждане.

Благоустройство на стандартизиран USB интерфейс може да се използва и зарядно устройство с по-висока изходна мощност.

2. Зареждане на батерията

- Продуктът разполага с акумулаторна батерия.
- Заредете напълно мишката преди първата употреба.
- Ако светодиодът за зареждане мига или след включването не последва реакция/съединение, мишката трябва да се зареди.
- Свържете включени в доставката USB кабел за зареждане към USB-C изхода на мишката.
- Свържете кабелчето, което на USB кабел за зареждане към подходящо зарядно устройство USB-порт. Соблюдайте ръководство по експлоатация използването зарядно USB-устройство.
- Теперь светодиодный индикатор состояния непрерывно горит синим, мышь заряжается.
- Когда процесс зарядки завершен, светодиодный индикатор состояния гаснет.
- Продолжительность работы аккумулятора варьируется в зависимости от интенсивности использования прибора, настроек и окружающих условий (аккумуляторы имеют ограниченный срок службы).
- Для данного продукта используйте исключительно прилагаемый зарядный кабель USB.

Внимание. Аккумулятор

- Разрешается использовать только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).
- При длительном хранении регулярно заряжайте аккумулятор (не реже одного раза в три месяца).

3. **Данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/826**

Мповете да брете πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στην τοποθεσία: <https://support.hama.com/00173092>

<https://support.hama.com/00173092>

PL Polski [Polish]

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00173092] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://support.hama.com/00173092>

Częstotliwość transmisji	Maksymalna moc transmisji
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

H Magyar [Hungarian]

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00173092] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://support.hama.com/00173092>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	Maximális jelerősség
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

RO România [Romanian]

Prin prezent, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipament radio [00173092] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com/00173092>

Banda (benzie) de frecvențe	Puterea maximă
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

Κατάσταση χρήσης

Πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις στο παρόντος σημείωμα οδηγιών.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί.
- Μην ρίχνετε την μπαταρία ή/και το προϊόν στο φυτό.
- Μην μετατρέψετε καμία μη παραμορφώσιμη/δεμαρμεύσιμη/οπακώστε τη/απλε/επανορθώσιμη μπαταρία/μπαταρία.

Η ισχύς του φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται από μη ελάχιστη ισχύ 1 Watt/ik για να αποκτήσει ένα το ραδιοσυσκευής έως μια μέγιστη ισχύ 1 watt που απαιτείται για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Μέσω της τυποποιημένης υποδοχής USB μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μια συσκευή φόρτισης με μεγαλύτερη ισχύ εξόδου.

2. Φόρτιση μπαταρίας

- Το προϊόν διαθέτει επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή.
- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε το προϊόν να φορτίσει πλήρως.
- Εάν το LED λειτουργίας αναβοβρόνι ή δεν υπάρχει αντίδραση/σύνδεση μετά την ενεργοποίηση, το προϊόν πρέπει να φορτιστεί.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB στη υποδοχή USB-C του προϊόντος.
- Συνδέστε το ελεύθερο άκρο του καλωδίου φόρτισης USB σε κατάλληλο φορτιστή USB.
- Τеперь светодиодный индикатор состояния непрерывно горит синим, батарея заряжается.
- Когда процесс зарядки завершен, светодиодный индикатор состояния гаснет.
- Продолжительность работы аккумулятора варьируется в зависимости от интенсивности использования прибора, настроек и окружающих условий (аккумуляторы имеют ограниченный срок службы).
- Для данного продукта используйте исключительно прилагаемый зарядный кабель USB.

Уважение. Аккумулятор

- Разрешается использовать только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).
- При длительном хранении регулярно заряжайте аккумулятор (не реже одного раза в три месяца).

3. **Τις πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στην τοποθεσία: <https://support.hama.com/00173092>**

<https://support.hama.com/00173092>

CZ Česky [Czech]

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00173092] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://support.hama.com/00173092>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	Maximální radiofrekvencní výkon vysílání
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

SK Slovensky [Slovak]

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00173092] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00173092>

Frekvenčné pásmo resp. pásma	Maximálny vysokofrekvenčný výkon
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

P Português [Portuguese]

O(a) abaixo assinado(a), Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00173092] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://support.hama.com/00173092>

Banda(s) de frequências	Potência máxima transmitida
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

Käyttöohje

Ennen tuotteen käyttöä ohueissa ohjelehtissä olevat varoitukset ja turvaohjeet.

1. Turvaohjeet

- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmastolosuhteissa.
- Akku on asennettu kiinteästi, eikä sitä voi irrottaa.
- Akkua veya ürünü ateşe atmayınız.
- Ala heit akkuihin/päristöihin muoksia jalka väännä/kuumenna/pura niitä.

Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittava vähimmäisteho 1 wattia ja suurimmalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäisteho 1 wattia välillä.

Standardoidun USB-liitännän ansiosta voidaan käyttää myös laturia, jossa on suurempi lähtöteho.

2. Akun lataaminen

- Tuote on varustettu ladattavalla akulla.
- Lataa hiri täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Hiiri on ladattava, jos LED-merkivalo vilkkuu tai hiiri ei reagoi/hydyty päällekkäisensä jälkeen.
- Kytke mukana toimitettu USB-latausjohto hiiren USB-C-liittimeen.
- Kytke USB-latausjohto varpa pistoke sopivaan USB-laturiin. Noudata tässä käytettävän USB-laturin käyttöohjetta.
- Tila-LED palaa jatkuvasti sinisellä, hiirtä ladataan.
- Kun lataus on päättynyt, tila-LED sammuu.
- Alkun todellinen kesto vaihtelee laitteiden käytön, asetusten ja ympäristöolosuhteiden mukaan (akulla on rajoitettu käyttöikä).
- Käytä tässä tuotessa ainoastaan sen mukana toimitettua USB-latausjohtoa.

Varoitukset – Akku

- Käytä lataamiseen ainoastaan sopivia latureita tai USB-liitäntöjä.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä aluksi yrittä korjata niitä.
- Älä lataa tuotetta lämpä tai anna sen purkautua kokonaan.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisessä lämpötiloissa ja ertään alhaisessa ilmapainnessa (esim. suuissa korkeuksissa).
- Jos akku säilytetään pitkä aikaa, lataa se uudelleen säännöllisin väliajoin (vähintään neljänkuusvuosittain).

3. Tiedot asetuksen (EU) 2023/826 mukaan

Tietoa energiankulutuksesta löytyy osoitteesta: <https://support.hama.com/00173092>

<https://support.hama.com/00173092>

S Svenska [Swedish]

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00173092] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://support.hama.com/00173092>

Eller de frekvensband	Maximala radiofrekvenseffekt
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

RUS Россия [Russian]

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00173092] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: <https://support.hama.com/00173092>

Диапазон/диапазоны частот	Максимальная излучаемая мощность
Bluetooth: 2.402 - 2480 GHz	1.19 mW e.i.r.p.
2.4 GHz Wireless: 2.402 - 2480 GHz	0,50 mW e.i.r.p.

BG български [Bulgarian]

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00173092] съответства на основните изисквания на директивата 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: <https://support.hama.com/00173092>

|--|